

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I	<i>Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
*	Verordening (EEG) nr. 1254/89 van de Raad van 3 mei 1989 tot vaststelling voor het verkoopseizoen voor suiker 1989/1990 van met name bepaalde prijzen in de sector suiker en van de standaardkwaliteit voor suikerbieten ...	1
*	Verordening (EEG) nr. 1255/89 van de Raad van 3 mei 1989 tot vaststelling voor het verkoopseizoen 1989/1990 van de afgeleide interventieprijzen voor witte suiker, de interventieprijs voor ruwe suiker, de minimumprijzen voor A-suikerbieten en B-suikerbieten, de drempelprijzen, het bedrag van de vergoeding voor de verevening van de opslagkosten, alsmede de voor Spanje en Portugal geldende prijzen	4
	Verordening (EEG) nr. 1256/89 van de Commissie van 8 mei 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge	6
	Verordening (EEG) nr. 1257/89 van de Commissie van 8 mei 1989 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd	8
	Verordening (EEG) nr. 1258/89 van de Commissie van 8 mei 1989 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1057/89 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van tomaten van oorsprong uit de Canarische eilanden	10
	Verordening (EEG) nr. 1259/89 van de Commissie van 8 mei 1989 houdende intrekking van de compenserende heffing op de invoer van verse citroenen van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden)	11
*	Verordening (EEG) nr. 1260/89 van de Commissie van 8 mei 1989 houdende indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur	12
	Verordening (EEG) nr. 1261/89 van de Commissie van 8 mei 1989 betreffende een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van halflangkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen	14
	Verordening (EEG) nr. 1262/89 van de Commissie van 8 mei 1989 tot vaststelling van de in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad bedoelde restituties bij de uitvoer in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte producten	16

Verordening (EEG) nr. 1263/89 van de Commissie van 8 mei 1989 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van appels van oorsprong uit Chili	18
Verordening (EEG) nr. 1264/89 van de Commissie van 8 mei 1989 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1626/85 houdende beschermende maatregelen inzake de invoer van bepaalde soorten zure kersen	20
Verordening (EEG) nr. 1265/89 van de Commissie van 8 mei 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	21
Verordening (EEG) nr. 1266/89 van de Commissie van 8 mei 1989 tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden	23
Verordening (EEG) nr. 1267/89 van de Commissie van 8 mei 1989 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten	27
* Verordening (EEG) nr. 1268/89 van de Commissie van 8 mei 1989 tot verlaging van de hoeveelheden tafelwijn in de contracten en aangiften die worden goedgekeurd in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 86/89 geopende mogelijkheid tot distillatie	29
Verordening (EEG) nr. 1269/89 van de Commissie van 8 mei 1989 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van artisjokken van oorsprong uit Egypte	30

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

89/306/EGKS :

- * Beschikking van de Commissie van 23 februari 1989 houdende afwijking van Aanbeveling nr. 1-64 van de Hoge Autoriteit betreffende de tariefbescherming, ten einde voor bepaalde ijzer- en staalprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden de toepassing van algemene tariefpreferenties mogelijk te maken (136e uitzonderingsbeschikking)
- 32

89/307/EEG, Euratom, EGKS :

- * Besluit van de Commissie van 20 april 1989 tot wijziging van de aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 april 1989 van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen die zijn tewerkgesteld in een derde land
- 34

89/308/EEG :

- * Besluit van de Commissie van 26 april 1989 tot herverdeling binnen het 5e EOF van het niet vastgelegde gedeelte van de niet programmeerbare middelen voor de landen en gebieden overzee
- 36

89/309/EEG :

- * Besluit van de Commissie van 28 april 1989 houdende aanvaarding van een verbintenis aangegaan in het kader van de anti-dumpingprocedure betreffende bepaalde fotokopieerapparaten voor gewoon papier, geassembleerd of vervaardigd in de Gemeenschap door Sharp Manufacturing (UK) Ltd
- 38

89/310/EEG :

- * Beschikking van de Commissie van 28 april 1989 betreffende de hoeveelheden produkten van de sector schape- en geitenvlees die in 1989 in bepaalde gevoelige zones van de markt mogen worden ingevoerd uit bepaalde derde landen
- 40

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 1254/89 VAN DE RAAD

van 3 mei 1989

tot vaststelling voor het verkoopseizoen voor suiker 1989/1990 van met name bepaalde prijzen in de sector suiker en van de standaardkwaliteit voor suikerbieten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 42 en 43,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1069/88⁽²⁾, inzonderheid op artikel 2, lid 3, artikel 3, lid 4, en artikel 4, lid 3,

Gezien het voorstel van de Commissie⁽³⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement⁽⁴⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité⁽⁵⁾,

Overwegende dat bij de vaststelling van de suikerprijzen rekening moet worden gehouden zowel met de doelstellingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid als met de bijdrage die de Gemeenschap voor een harmonische ontwikkeling van de wereldhandel wil leveren; dat het gemeenschappelijk landbouwbeleid met name ten doel heeft de landbouwbevolking een redelijke levensstandaard te verzekeren, de voorziening veilig te stellen en redelijke prijzen bij de levering aan verbruikers te verzekeren;

Overwegende dat om deze doelstellingen te bereiken, de richtprijs voor suiker op een zodanig peil moet worden vastgesteld dat, mede in verband met het peil dat daaruit voortvloeit voor de interventieprijis, aan de producenten van suikerbieten en suikerriet een billijke beloning wordt verzekerd zonder dat de belangen van de consumenten worden geschaad, en dat een evenwichtige verhouding tussen de prijzen van de voornaamste landbouwprodukten kan worden gehandhaafd;

Overwegende dat, gezien de kenmerken van de suikermarkt, aan de commercialisatie van suiker slechts relatief

beperkte risico's zijn verbonden; dat derhalve bij de vaststelling van de interventieprijis voor suiker het verschil tussen de richtprijs en de interventieprijis relatief laag kan worden gehouden;

Overwegende dat de voor het verkoopseizoen 1989/1990 vast te stellen interventieprijzen ten opzichte van de interventieprijzen voor het verkoopseizoen 1988/1989 worden verlaagd; dat ter voorkoming van waardevermindering van de vrije voorraden van het einde van dit laatste verkoopseizoen welke deel uitmaken van de quota bij personen die krachtens artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 recht hebben op terugbetaling van de opslagkosten voor deze voorraden, dient te worden bepaald dat indien deze voorraden tussen 1 juli 1989 en 30 september 1989 worden afgezet zij in aanmerking blijven komen voor de prijs van het verkoopseizoen 1988/1989;

Overwegende dat bij de vaststelling van de basisprijs voor suikerbieten rekening moet worden gehouden met de interventieprijis alsmede met de kosten in verband met de verwerking en de levering van de suikerbieten aan de fabrieken en dat moet worden uitgegaan van een rendement dat voor de Gemeenschap kan worden geraamd op 130 kg witte suiker per ton suikerbieten met een suikergehalte van 16 %;

Overwegende dat de produktie van suikerriet en van ruwe rietsuiker in de Franse overzeese departementen nog altijd moeilijkheden ondervindt ingevolge omstandigheden die samenhangen met de teelt, het milieu en de exploitatie in deze sector; dat deze teelten van wezenlijk belang zijn voor de economie van de Franse overzeese departementen; dat de Raad er volgens artikel 227, lid 2, van het Verdrag, binnen het raam van de procedures waarin het Verdrag voorziet, zorg voor draagt dat de economische en sociale ontwikkeling van de Franse overzeese departementen mogelijk wordt gemaakt; dat Italië voortgaat met de herstructurering van de bietsuikersector en van de suikerproduktie door middel van herstructureringsplannen in het kader van de artikelen 92 tot en met 94 van het Verdrag; dat het in die omstandigheden dienstig is Italië te machtigen om tijdens de verkoopseizoenen

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. C 82 van 3. 4. 1989, blz. 12.

⁽⁴⁾ Advies uitgebracht op 13 april 1989 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

⁽⁵⁾ Advies uitgebracht op 31 maart 1989 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

1989/1990 en 1990/1991 voort te gaan met de toekenning van nationale steun op degressieve wijze ten opzichte van de globale financiële verbintenis die reeds is toegestaan voor de steun van het verkoopseizoen 1988/1989; dat evenwel voor de betrokken verkoopseizoenen en onverminderd de artikelen 92 tot en met 94 van het Verdrag de machtiging om deze steun aan te passen wanneer die met restructureringsplannen is verbonden, dient te worden gehandhaafd; dat om bovengenoemde redenen eveneens dient te worden voorzien, in afwachting van de beslissingen voor suiker in het kader van het programma van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van de Franse overzeese departementen afgestemde maatregelen „Poseidom”, in verlenging van de regeling van nationale steun toegestaan bij artikel 46 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 voor suikerriet en suiker voortgebracht in de Franse overzeese departementen,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

1. De richtprijs voor witte suiker wordt vastgesteld op 55,89 ecu per 100 kg.
2. De interventieprijs voor witte suiker wordt vastgesteld op 53,10 ecu per 100 kg voor de gebieden zonder tekort van de Gemeenschap, met uitzondering van Spanje.

Voor onder quota vallende witte suiker die zich in vrije opslag bevindt en die op 30 juni 1989 om 24.00 uur aanwezig is bij personen die krachtens artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 recht hebben op terugbetaling van de opslagkosten voor deze voorraden en die wordt afgezet in de periode van 1 juli 1989 tot en met 30 september 1989, wordt de interventieprijs evenwel vastgesteld op 54,18 ecu voor de in de eerste alinea bedoelde gebieden.

Artikel 2

De basisprijs voor suikerbieten die geldt in de Gemeenschap, met uitzondering van Spanje en Portugal, wordt vastgesteld op 40,07 ecu per ton, geleverd aan de verzamelaarsplaats.

Artikel 3

Suikerbieten van de standaardkwaliteit hebben de volgende eigenschappen:

- a) gezonde handelskwaliteit;
- b) suikergehalte van 16 % bij de inontvangstneming.

Artikel 4

1. De Italiaanse Republiek wordt gedurende de verkoopseizoenen 1989/1990 en 1990/1991 en de Franse Republiek wordt onder de in de leden 2 tot en met 4 gestelde voorwaarden gemachtigd aanpassingssteun toe te kennen aan de producenten van suikerbieten, aan de

producenten van suikerriet en, in voorkomend geval, aan de producenten van suiker.

2. In Italië kan toekenning van de in lid 1 bedoelde steun slechts plaatsvinden voor de produktie van de hoeveelheid suiker binnen de A- en B-quota van iedere suikerproducerende onderneming.

Voor deze produkten mag het maximumbedrag van de steun:

- a) per 100 kg witte suiker, niet meer bedragen dan 23,64 % van de interventieprijs voor witte suiker, vastgesteld overeenkomstig artikel 3, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 1785/81, voor het desbetreffende verkoopseizoen, en
- b) voor de verkoopseizoenen 1989/1990 en 1990/1991, niet meer bedragen dan onderscheidenlijk 90 % en 80 % van de globale financiële verbintenis in ecu die voor het verkoopseizoen 1988/1989 reeds is toegestaan bij artikel 46, leden 1 en 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81.

3. De Italiaanse Republiek mag de in lid 2 bedoelde steun evenwel aanpassen voor zover zulks wegens uitzonderlijke omstandigheden in verband met de in Italië in uitvoering zijnde herstructureringsprogramma's voor de suikersector vereist is. Bij de toepassing van de artikelen 92 tot en met 94 van het Verdrag, gaat de Commissie met name na of deze steun strookt met de herstructureringsprogramma's.

4. In Frankrijk mag toekenning van de in lid 1 genoemde steun slechts plaatsvinden voor de produktie van een in de overzeese departementen geproduceerde hoeveelheid witte suiker, die de aan deze departementen toegekende basishoeveelheid niet overschrijdt, na aftrek van de overdracht van A-quota ten belope van 30 000 ton witte suiker die in 1981/1982 heeft plaatsgehad krachtens artikel 25, lid 3, tweede alinea. Deze steun mag niet meer bedragen dan 6,04 ecu per 100 kg uitgedrukt in witte suiker.

De door de Franse Republiek toegepaste regeling zal worden herzien in het kader van het besluit tot instelling van een programma van speciaal op het afgelegen en insulaire karakter van de Franse overzeese departementen afgestemde maatregelen „Poseidom”.

5. Voorts wordt de Italiaanse Republiek gemachtigd om, gedurende de verkoopseizoenen 1989/1990 en 1990/1991, wanneer in Italië het niveau van de aan de meest solvente klant toegestane rentevoet ten minste 3 % hoger is dan het niveau van de rentevoet die gebruikt wordt bij de berekening van de in artikel 8 genoemde terugbetaling, de weerslag van dit verschil op de opslagkosten te dekken door nationale steun.

Artikel 5

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

De artikelen 1 tot en met 3 zijn van toepassing voor het verkoopseizoen voor suiker 1989/1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 mei 1989.

Voor de Raad

De Voorzitter

P. SOLBES

VERORDENING (EEG) Nr. 1255/89 VAN DE RAAD

van 3 mei 1989

tot vaststelling voor het verkoopseizoen 1989/1990 van de afgeleide interventie-prijzen voor witte suiker, de interventieprijs voor ruwe suiker, de minimum-prijzen voor A-suikerbieten en B-suikerbieten, de drempelprijzen, het bedrag van de vergoeding voor de verevening van de opslagkosten, alsmede de voor Spanje en Portugal geldende prijzen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal, inzonderheid op artikel 89, lid 2, en artikel 234, lid 2,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1069/89⁽²⁾, inzonderheid op artikel 3, lid 5, artikel 5, lid 5, artikel 8, lid 4, en artikel 14, lid 5,

Gezien het voorstel van de Commissie⁽³⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement⁽⁴⁾,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1254/89 van de Raad van 3 mei 1989 tot vaststelling voor het verkoopseizoen 1989/1990 van met name bepaalde prijzen in de sector suiker en van de standaardkwaliteit voor suikerbieten⁽⁵⁾ de interventieprijs van witte suiker is vastgesteld op 53,10 ecu per 100 kg voor de gebieden zonder tekorten en ook de interventieprijs is vastgesteld voor witte suiker die op 30 juni 1989 om 24.00 uur deel uitmaakt van de quota bij personen die krachtens artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 recht hebben op terugbetaling van de opslagkosten voor deze voorraden en die in de periode van 1 juli 1989 tot en met 30 september 1989 wordt afgezet; dat eveneens dient te worden voorzien in de vaststelling van een dergelijke interventieprijs voor die voorraden in andere gebieden van de Gemeenschap;

Overwegende dat in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 is bepaald dat voor ieder gebied met een tekort een afgeleide interventieprijs voor witte suiker moet worden vastgesteld; dat bij deze vaststelling rekening moet worden gehouden met de regionale verschillen in de suikerprijs waarvan mag worden aangenomen dat zij zich bij een normale oogst en een vrij handelsverkeer in suiker zullen voordoen wanneer de prijsvorming op de markt normaal verloopt;

Overwegende dat een tekort te verwachten valt in de produktiegebieden van Italië, Ierland en het Verenigd Koninkrijk;

Overwegende dat artikel 3, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 voorziet in de vaststelling van een interventieprijs voor ruwe suiker; dat bij de vaststelling van deze

prijs dient te worden uitgegaan van de interventieprijs voor witte suiker; dat voor de voorraden ruwe suiker die op 30 juni 1989 om 24.00 uur deel uitmaken van de quota bij personen die krachtens artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 recht hebben op terugbetaling van de opslagkosten voor deze voorraden en die in de periode van 1 juli 1989 tot en met 30 september 1989 zijn afgezet een bijzondere interventieprijs dient te worden vastgesteld;

Overwegende dat de basisprijs voor suikerbieten bij Verordening (EEG) nr. 1254/89 is vastgesteld op 40,07 ecu per ton; dat in artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 is bepaald dat de minimumprijs voor A-suikerbieten gelijk is aan 98 % van de basisprijs voor suikerbieten en dat de minimumprijs voor B-suikerbieten in beginsel gelijk is aan 68 % van die basisprijs, onverminderd artikel 28, lid 5, van voornoemde verordening;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 14, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 de drempelprijs voor witte suiker gelijk is aan de richtprijs vermeerderd met de forfaitair berekende vervoerkosten van het gebied in de Gemeenschap met het grootste overschot naar het verst verwijderde consumptiegebied met een tekort binnen de Gemeenschap, alsmede met een forfaitair bedrag in verband met de te verwachten bijdrage in de opslagkosten; dat, gelet op de voorzieningssituatie in de Gemeenschap, rekening dient te worden gehouden met de vervoerkosten tussen de departementen in het noorden van Frankrijk en Palermo;

Overwegende dat de drempelprijs voor ruwe suiker moet worden afgeleid van die voor witte suiker, rekening houdend met forfaitaire bedragen voor verwerking en rendement;

Overwegende dat de drempelprijs voor melasse zodanig moet worden vastgesteld dat de opbrengst van de melasseverkoop het niveau kan bereiken van de ontvangsten van de ondernemingen waarmee rekening wordt gehouden bij de vaststelling van de basisprijs voor suikerbieten;

Overwegende dat in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1358/77⁽⁶⁾ is bepaald dat het bedrag van de vergoeding in het kader van de verevening van de opslagkosten per maand en per gewichtseenheid wordt vastgesteld op basis van de financieringskosten, de verzekeringskosten en de specifieke opslagkosten;

Overwegende dat de prijzen zo dienen te worden vastgesteld dat wordt vermeden dat het verschil tussen deze prijzen en de gemeenschappelijke prijzen te groot wordt,

(1) PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

(2) PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 1.

(3) PB nr. C 82 van 3. 4. 1989, blz. 13.

(4) Advies uitgebracht op 13 april 1989 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

(5) Zie bladzijde 1 van dit Publikatieblad.

(6) PB nr. L 156 van 25. 6. 1977, blz. 4.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

Voor de gebieden met een tekort in de Gemeenschap, met uitzondering van Portugal, wordt de afgeleide interventieprijs voor witte suiker per 100 kg vastgesteld op :

- a) 54,31 ecu voor alle gebieden van het Verenigd Koninkrijk ;
- b) 54,31 ecu voor alle gebieden van Ierland ;
- c) 55,04 ecu voor alle gebieden van Italië.

Artikel 2

De interventieprijs voor 100 kg ruwe suiker wordt vastgesteld op 44,02 ecu.

Voor onder quota vallende ruwe suiker die zich in vrije opslag bevindt en die op 30 juni 1989 om 24.00 uur aanwezig is bij personen die krachtens artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 recht hebben op terugbetaling van de opslagkosten voor deze voorraden en die wordt afgezet in de periode van 1 juli 1989 tot en met 30 september 1989 wordt de interventieprijs evenwel vastgesteld op 44,92 ecu per 100 kg.

Artikel 3

1. De voor de Gemeenschap, met uitzondering van Spanje en Portugal, geldende minimumprijs voor A-suikerbieten wordt vastgesteld op 39,27 ecu per ton.

2. Behoudens toepassing van artikel 28, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 wordt de voor de Gemeenschap, met uitzondering van Spanje en Portugal, geldende minimumprijs voor B-suikerbieten vastgesteld op 27,25 ecu per ton.

Artikel 4

1. Voor Spanje en Portugal worden de prijzen in de sector suiker vastgesteld als volgt :

— voor Spanje :

- a) de interventieprijs voor witte suiker wordt vastgesteld op 61,70 ecu per 100 kg ;
- b) voor suikerbieten worden de prijzen vastgesteld als volgt :
 - basisprijs : 47,16 ecu per ton,
 - minimumprijs voor A-suikerbieten : 46,36 ecu per ton,
 - minimumprijs voor B-suikerbieten : 34,34 ecu per ton, behoudens toepassing van artikel 28, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 ;

— voor Portugal :

- a) de interventieprijs voor witte suiker wordt vastgesteld op 51,68 ecu per 100 kg ;
- b) voor suikerbieten worden de prijzen vastgesteld als volgt :
 - basisprijs : 42,90 ecu per ton,
 - minimumprijs voor A-suikerbieten : 42,10 ecu per ton,
 - minimumprijs voor B-suikerbieten : 30,08 ecu per ton, behoudens toepassing van artikel 28, lid 5, van Verordening (EEG) nr. 1785/81.

2. De in lid 1 bedoelde prijzen voor suikerbieten gelden voor levering verzamelplaats en voor de standaardkwaliteit als omschreven in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1254/89.

Artikel 5

De drempelprijs wordt vastgesteld op :

- a) 65,00 ecu per 100 kg witte suiker ;
- b) 55,61 ecu per 100 kg ruwe suiker ;
- c) 6,90 ecu per 100 kg melasse.

Artikel 6

Het bedrag van de vergoeding bedoeld in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 wordt vastgesteld op 0,48 ecu per 100 kg witte suiker per maand.

Artikel 7

In afwijking van artikel 1 en artikel 4, lid 1, eerste streepje, onder a), en tweede streepje, onder a), worden voor onder quota vallende witte suiker die zich in vrije opslag bevindt en die op 30 juni 1989 om 24.00 uur aanwezig is bij personen die krachtens artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 recht hebben op terugbetaling van de opslagkosten voor deze voorraden en die wordt afgezet in de periode van 1 juli 1989 tot en met 30 september 1989, de interventieprijzen voor 100 kg vastgesteld op :

- a) 55,39 ecu voor alle gebieden van het Verenigd Koninkrijk,
- b) 55,39 ecu voor alle gebieden van Ierland,
- c) 56,12 ecu voor alle gebieden van Italië,
- d) 62,78 ecu voor Spanje,
- e) 51,88 ecu voor Portugal.

Artikel 8

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing voor het verkoopseizoen 1989/1990.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 3 mei 1989.

Voor de Raad.

De Voorzitter

P. SOLBES

VERORDENING (EEG) Nr. 1256/89 VAN DE COMMISSIE

van 8 mei 1989

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel
van tarwe of van rogge

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 166/89 ⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 13, lid 5,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van
11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ⁽⁴⁾,
inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij
invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en
griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening
(EEG) nr. 2401/88 van de Commissie ⁽⁵⁾ en de verorde-
ningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste :

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is
toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximum-
marge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode
ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-
schap bedoeld in het vorige streepje, en bovenge-
noemde coëfficiënt,

aan te houden ; deze wisselkoersen zijn de op 5 mei 1989
vastgestelde koersen ;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor
wordt toegepast op alle elementen voor de berekening
van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardig-
heidscoëfficiënten ;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2401/88 neergelegde regelen op de aanbod-
prijzen en noteringen van heden die de Commissie
bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende
heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verorde-
ning,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De bij de invoer van de in artikel 1, onder a), b) en c), van
Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te
innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 9 mei 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 mei 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 20 van 25. 1. 1989, blz. 16.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 205 van 30. 7. 1988, blz. 96.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 8 mei 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

GN-code	Heffingen	
	Portugal	Derde landen
0709 90 60	25,25	130,75
0712 90 19	25,25	130,75
1001 10 10	59,60	189,64 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	59,60	189,64 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	35,73	115,98
1001 90 99	35,73	115,98
1002 00 00	63,32	121,51 ⁽⁴⁾
1003 00 10	53,90	121,71
1003 00 90	53,90	121,71
1004 00 10	44,96	91,24
1004 00 90	44,96	91,24
1005 10 90	25,25	130,75 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	25,25	130,75 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	48,56	139,60 ⁽⁴⁾
1008 10 00	53,90	23,53
1008 20 00	53,90	14,01 ⁽⁴⁾
1008 30 00	53,90	0,00 ⁽⁴⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	53,90	0,00
1101 00 00	64,72	177,07
1102 10 00	103,35	184,81
1103 11 10	106,02	306,69
1103 11 90	68,09	189,42

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum”) en kanarjezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10) en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie (PB nr. L 271 van 10. 12. 1971, blz. 22).

⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

VERORDENING (EEG) Nr. 1257/89 VAN DE COMMISSIE

van 8 mei 1989

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 166/89⁽²⁾, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2402/88 van de Commissie⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %, .

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 5 mei 1989 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de momenteel geldende heffingen worden toegevoegd, moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.

2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 9 mei 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 mei 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 20 van 25. 1. 1989, blz. 16.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 205 van 30. 7. 1988, blz. 99.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 8 mei 1989 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
	5	6	7	8
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	4,40	4,40	4,85
1001 10 90	0	4,40	4,40	4,85
1001 90 91	0	0,82	0,82	6,82
1001 90 99	0	0,82	0,82	6,82
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	1,13	1,13	9,55

B. Mout

(in ecu / ton)

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
	5	6	7	8	9
1107 10 11	0	1,46	1,46	12,14	12,14
1107 10 19	0	1,09	1,09	9,07	9,07
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 1258/89 VAN DE COMMISSIE
van 8 mei 1989

**tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1057/89 houdende instelling van een
compenserende heffing bij invoer van tomaten van oorsprong uit de Canarische
eilanden**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van
18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1119/89⁽²⁾, en met
name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1057/89 van
de Commissie⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
1190/89⁽⁴⁾, een compenserende heffing werd ingesteld bij
invoer van tomaten van oorsprong uit de Canarische
eilanden;

Overwegende dat in artikel 26, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 1035/72 de voorwaarden zijn vastgesteld
waaronder een heffing, vastgesteld in toepassing van
artikel 25 van genoemde verordening, wordt gewijzigd;
dat deze voorwaarden aanleiding geven tot wijziging van
de compenserende heffing voor de invoer van tomaten
van oorsprong uit de Canarische eilanden;

Overwegende dat krachtens artikel 1, lid 5, van Protocol
nr. 2 van de Akte van Toetreding de regeling voor het

handelsverkeer tussen de Canarische eilanden en de
Gemeenschap voor de produkten die onder bijlage II van
het EEG-Verdrag vallen, de algemene regeling is die de
Gemeenschap ten aanzien van derde landen toepast;

Overwegende dat op grond van artikel 4 van genoemd
Protocol voor de in bijlage A daarvan vermelde
produkten, onder andere voor tomaten, een preferentiële
regeling geldt binnen het tariefcontingent dat bij Veror-
dening (EEG) nr. 4092/88 van de Raad⁽⁵⁾ geopend is,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1057/89
voorkomende bedragen van 68,95 en 74,95 ecu worden
respectievelijk vervangen door de bedragen 83,51 en 90,77
ecu.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 9 mei 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 mei 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 118 van 29. 4. 1989, blz. 12.

⁽³⁾ PB nr. L 112 van 25. 4. 1989, blz. 9.

⁽⁴⁾ PB nr. L 122 van 3. 5. 1989, blz. 21.

⁽⁵⁾ PB nr. L 363 van 30. 12. 1988, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 1259/89 VAN DE COMMISSIE

van 8 mei 1989

**houdende intrekking van de compenserende heffing op de invoer van verse
citroenen van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische
eilanden)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van
18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1119/89⁽²⁾, en met
name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 947/89 van de
Commissie⁽³⁾ een compenserende heffing heeft ingesteld
op de invoer van verse citroenen van oorsprong uit Spanje
(met uitzondering van de Canarische eilanden);

Overwegende dat bij de huidige evolutie der prijzen, die
voor deze produkten waargenomen worden op de in
Verordening (EEG) nr. 2118/74 van de Commissie⁽⁴⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3811/85⁽⁵⁾,
bedoelde representatieve markten, en vastgesteld of
berekend worden volgens de bepalingen van artikel 5 van
genoemde verordening, geconstateerd wordt dat de
toepassing van artikel 26, lid 1, eerste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1035/72 zou leiden tot het vaststellen

van het bedrag van de heffing op nul; dat derhalve de
voorwaarden, voorzien in artikel 26, lid 1, tweede streepje,
van Verordening (EEG) nr. 1035/72 voor het intrekken
van de compenserende heffing op de invoer van deze
produkten van oorsprong uit Spanje (met uitzondering
van de Canarische eilanden) zijn vervuld;

Overwegende dat krachtens artikel 136, lid 2, van de
Toetredingsakte gedurende de eerste overgangsfase in het
handelsverkeer tussen een nieuwe Lid-Staat en de
Gemeenschap in haar samenstelling van 31 december
1985 de regeling geldt die vóór de toetreding van
toepassing was,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 947/89 wordt ingetrokken.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 9 mei 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 mei 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 118 van 29. 4. 1989, blz. 12.

⁽³⁾ PB nr. L 101 van 13. 4. 1989, blz. 25.

⁽⁴⁾ PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.

⁽⁵⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 1260/89 VAN DE COMMISSIE

van 8 mei 1989

houdende indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van
23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiekno-
menclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief⁽¹⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 20/89⁽²⁾,
inzonderheid op artikel 9,

Overwegende dat, ten einde de uniforme toepassing te
waarborgen van de gecombineerde nomenclatuur die als
bijlage bij voornoemde verordening is gevoegd, bepa-
lingen dienen te worden vastgesteld voor de indeling van
de in bijlage bij deze verordening opgenomen goederen ;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 de
algemene regels voor de interpretatie van de gecombi-
neerde nomenclatuur zijn vastgesteld ; dat deze regels ook
van toepassing zijn op iedere andere nomenclatuur die,
geheel of gedeeltelijk of met toevoeging van onderverde-
lingen, de gecombineerde nomenclatuur overneemt en
die bij specifieke communautaire voorschriften is vastge-
steld voor de toepassing van tarief- of andere maatregelen
in het kader van het goederenverkeer ;

Overwegende dat, met toepassing van genoemde alge-
mene regels, de in kolom 1 van de tabel opgenomen in

de bijlage bij deze verordening omschreven goederen
dienen te worden ingedeeld onder de daarmee correspon-
derende GN-codes vermeld in kolom 2, op grond van de
motiveringen opgenomen in kolom 3 ;

Overwegende dat het Comité Nomenclatuur geen advies
heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde
termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De goederen omschreven in kolom 1 van de tabel opge-
nomen in de bijlage bij deze verordening dienen in de
gecombineerde nomenclatuur te worden ingedeeld onder
de corresponderende GN-codes vermeld in kolom 2 van
voornoemde tabel.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de eenentwintigste
dag volgende op die van haar bekendmaking in het
Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 mei 1989.

Voor de Commissie

Christiane SCRIVENER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 4 van 6. 1. 1989, blz. 19.

BIJLAGE

Omschrijving van de goederen	Indeling GN-code	Motivering
(1)	(2)	(3)
Een mengsel van alfa-olefinen met het voorkomen van een zachte witte was, bevattende koolstofketens variërend van 18 tot en met 26, met een even aantal C-atomen waarbij de 20- en 22-ketens voor meer dan 80 gewichtspercenten deel uitmaken van het produkt	2712 90 90	De indeling is vastgesteld op basis van de algemene regels 1 en 6 voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur en de tekst van de GN-codes 2712 en 2712 90 90. Het betreft een produkt dat overeenkomt met de produkten bedoeld bij het tweede deel van de tekst van GN-code 2712.
[4,4'-bis(1,1,3,3-tetramethylbutyl)-2,2'-thiodifenolato-0,0',S](butylamine)nikkel(II)	2930 90 90	De indeling is vastgesteld op basis van de algemene regels 1 en 6 voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur, aantekening 6 op hoofdstuk 29 en de tekst van de GN-codes 2930 en 2930 90 90.
Een oplossing in een vluchtig organisch oplosmiddel (\pm 25 gewichtspercenten) van triazinederivaat (\pm 75 gewichtspercenten), gevormd door een hergroeperingspolymerisatie van hexamethyleendiisocyaan (HMDI), waarvan de vrije isocyaanagroepen zijn afgeschermd	3911 90 90	De indeling is vastgesteld op basis van de algemene regels 1 en 6 voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur, aantekening 3 e) op hoofdstuk 39 en de tekst van de GN-codes 3911 en 3911 90 90. Het produkt heeft het karakter van een polymeer en wordt beschouwd als een prepolymeer.

VERORDENING (EEG) Nr. 1261/89 VAN DE COMMISSIE
van 8 mei 1989

**betreffende een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van
halflangkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 2229/88 ⁽²⁾, en met name op artikel 17,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1431/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende algemene regels voor de toeken-
ning van restituties bij de uitvoer van rijst en criteria voor
de vaststelling van het restitutiebedrag ⁽³⁾, en met name op
artikel 4,

Overwegende dat bij bestudering van de voorlopige balans
blijkt dat er exporteerbare voorraden rijst zijn bij de
producenten; dat deze situatie een gevaar zou kunnen
inhouden voor de normale ontwikkeling van de produ-
centenprijzen in het verkoopseizoen 1988/1989;

Overwegende dat om aan deze situatie het hoofd te
bieden moet worden voorzien in de toekenning van resti-
tuties; dat de bijzondere situatie van de rijstmarkt een
kwantitatieve beperking van de restituties voor de uitvoer
naar zones die zich in de Gemeenschap zouden kunnen
bevoorraden vereist en dientengevolge toepassing van
artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1431/76 waarin is
bepaald dat het bedrag van de uitvoerrestitutie door
middel van een inschrijving kan worden vastgesteld;

Overwegende dat dient te worden bepaald dat Verorde-
ning (EEG) nr. 584/75 van de Commissie van 6 maart
1975 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen
inzake het houden van een openbare inschrijving voor de
restitutie bij uitvoer in de sector rijst ⁽⁴⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 379/89 ⁽⁵⁾, van toepassing
is in het kader van deze inschrijving;

Overwegende dat het, om verstoring van de markt in de
producerende landen te voorkomen, dienstig is de
markten van bestemming te beperken tot de zones I tot
en met VI en zone VIII, met uitzondering van Guyana,
Madagascar en Suriname, genoemd in bijlage I bij Veror-
dening (EEG) nr. 1124/77 van de Commissie ⁽⁶⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 296/88 ⁽⁷⁾;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Er wordt een inschrijving voor de restitutie bij
uitvoer gehouden als bedoeld in artikel 4 van Verordening
(EEG) nr. 1431/76 voor de zones I tot en met VI en zone
VIII, met uitzondering van Guyana, Madagascar en Suri-
name, bedoeld in bijlage I van Verordening (EEG) nr.
1124/77.
2. De in lid 1 bedoelde inschrijving blijft open tot en
met 27 juli 1989. Tijdens de geldigheidsduur worden
wekelijkse inschrijvingen gehouden waarvoor de datum
voor de indiening van offertes wordt vastgesteld in het
bericht van inschrijving.
3. De inschrijving wordt gehouden overeenkomstig
Verordening (EEG) nr. 584/75 en overeenkomstig de
volgende bepalingen.

Artikel 2

Een offerte is slechts geldig indien zij betrekking heeft op
een te exporteren hoeveelheid van ten minste 50 ton en
ten hoogste 5 000 ton.

Artikel 3

De in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 584/75
bedoelde waarborg bedraagt 20 ecu per ton.

Artikel 4

1. In afwijking van het bepaalde in artikel 21, lid 1, van
Verordening (EEG) nr. 3719/88 van de Commissie ⁽⁸⁾
worden de in het kader van deze inschrijving afgegeven
uitvoercertificaten voor de bepaling van de geldigheids-
duur van deze certificaten geacht te zijn afgegeven op de
dag van de indiening van de offerte.
2. Deze certificaten zijn geldig vanaf de dag van afgifte
in de zin van lid 1 tot het einde van de derde daaropvol-
gende maand.

Artikel 5

De ingediende offertes moeten uiterlijk anderhalf uur na
het verstrijken van de in het bericht van inschrijving vast-
gestelde termijn voor de wekelijkse indiening van de
offertes, door bemiddeling van de Lid-Staten, aan de
Commissie worden medegedeeld. Zij moeten volgens het
in de bijlage opgenomen schema worden medegedeeld.

Indien geen offertes zijn ingediend, stellen de Lid-Staten
de Commissie hiervan in kennis binnen dezelfde termijn
als in de vorige alinea is vermeld.

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 197 van 26. 7. 1988, blz. 30.
⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 36.
⁽⁴⁾ PB nr. L 61 van 7. 3. 1975, blz. 25.
⁽⁵⁾ PB nr. L 44 van 16. 2. 1989, blz. 22.
⁽⁶⁾ PB nr. L 134 van 28. 5. 1977, blz. 53.
⁽⁷⁾ PB nr. L 30 van 2. 2. 1988, blz. 9.

⁽⁸⁾ PB nr. L 331 van 2. 12. 1988, blz. 1.

Artikel 6

De tijdstippen die voor de indiening van offertes zijn vastgesteld, zijn uitgedrukt in Belgische tijd.

Artikel 7

1. Op grond van de ingediende offertes besluit de Commissie volgens de procedure van artikel 27 van Verordening (EEG) nr. 1418/76

- of een maximumrestitutie bij uitvoer wordt vastgesteld, waarbij met name rekening wordt gehouden met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 1431/76 genoemde criteria;
- dan wel dat geen gevolg wordt gegeven aan de inschrijving.

2. Wanneer een maximumrestitutie bij uitvoer wordt vastgesteld, wordt die toegewezen aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie.

Artikel 8

De termijn voor de indiening van offertes voor de eerste deelinschrijving verstrijkt op 25 mei 1989 om 10.00 uur.

De uiterste datum voor de indiening van offertes is 27 juli 1989.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 mei 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

BIJLAGE

Wekelijkse inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van halflangkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen

Uiterste datum voor de indiening van de offertes (datum/uur)

1	2	3
Volgnummer van de inschrijvers	Hoeveelheid in ton	Bedrag van de restitutie bij uitvoer in ecu per ton
1		
2		
3		
4		
5		
enz.		

VERORDENING (EEG) Nr. 1262/89 VAN DE COMMISSIE

van 8 mei 1989

tot vaststelling van de in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad bedoelde restituties bij de uitvoer in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van 24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1125/89⁽²⁾, en met name op artikel 12, leden 2 en 5,

Overwegende dat, krachtens artikel 12, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 426/86, in de mate nodig om een economisch belangrijke uitvoer van de in artikel 1, lid 1, onder a), van die verordening bedoelde produkten op basis van de voor deze produkten in internationale handel geldende prijzen mogelijk te maken, het verschil tussen deze prijzen en de prijzen in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij de uitvoer; dat in artikel 12, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 426/86 is bepaald dat wanneer de restitutie voor aan de in artikel 1, lid 1, onder b), van die verordening vermelde produkten toegevoegde suiker niet voldoende is om de uitvoer van de produkten mogelijk te maken, voor dergelijke produkten de krachtens artikel 12, lid 1, vastgestelde restitutie van toepassing is;

Overwegende dat, krachtens artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 519/77 van de Raad van 14 maart 1977 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de toekenning van de restituties bij uitvoer en de criteria voor de vaststelling van het bedrag van de restituties, in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten⁽³⁾ de restituties moeten worden vastgesteld met inachtneming van de situatie en de verwachte ontwikkeling met betrekking tot enerzijds de prijzen van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten op de markt van de Gemeenschap en de beschikbare hoeveelheden, en anderzijds de prijzen in de internationale handel; dat ook rekening moet worden gehouden met de in dat artikel, onder b), bedoelde kosten en met het economische aspect van de beoogde uitvoer;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 519/77, de prijzen op de markt van de Gemeenschap worden bepaald met inachtneming van de toegepaste prijzen die met het oog op de uitvoer het gunstigst blijken te zijn; dat bij de bepaling van de in de

internationale handel geldende prijzen rekening moet worden gehouden met de in lid 2 van genoemd artikel bedoelde prijzen;

Overwegende dat de uitvoerrestituties voor deze produkten voor het laatst zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 665/89 van de Commissie⁽⁴⁾;

Overwegende dat wanneer de toepassing van bovengenoemde voorschriften tot gevolg heeft dat het restitutiebedrag voor de in artikel 1, lid 1, onder b), van Verordening (EEG) nr. 426/86 vermelde produkten lager is dan de krachtens artikel 11 van die verordening vastgestelde restituties geen restitutie kan worden vastgesteld. In deze gevallen zijn de restituties voor toegevoegde suikers van toepassing;

Overwegende dat de toepassing van bovengenoemde voorschriften en criteria op de huidige marktsituatie, en met name op de prijzen van de op basis van groenten en fruit verwerkte produkten in de Gemeenschap en in de internationale handel, leidt tot de vaststelling van een adequate restitutie;

Overwegende dat het Comité van beheer voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten geen advies heeft uitgebracht binnen de door zijn voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 426/86 bedoelde restituties bij de uitvoer worden vastgesteld zoals aangegeven in de bijlage.

2. Wanneer voor een in de bijlage opgenomen produkt geen restitutie wordt vastgesteld, kan dat produkt desgevallend in aanmerking komen voor een uitvoerrestitutie die krachtens artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 426/86 van toepassing is voor toegevoegde suikers.

Artikel 2

Verordening (EEG) nr. 665/89 wordt ingetrokken.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 9 mei 1989.

⁽¹⁾ PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 118 van 29. 4. 1989, blz. 29.

⁽³⁾ PB nr. L 73 van 21. 3. 1977, blz. 24.

⁽⁴⁾ PB nr. L 72 van 16. 3. 1989, blz. 25.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 mei 1989.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 8 mei 1989 tot vaststelling van de in artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad bedoelde restituties bij de uitvoer in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten

-(ecu/100 kg nettogewicht)

Produktcode	Bestemming (*)	Restitutie (1)
0806 20 19 (2)	01	18,00
0806 20 99 (2)	01	18,00
0812 10 00 100	02	13,30
2006 00 31 000	02	30,22
2006 00 90 100	02	30,22
2008 19 10 100		21,80
2008 19 90 100		21,80
2009 11 99 110		2,10
2009 19 99 110		2,10
2009 11 99 120		4,20
2009 19 99 120		4,20
2009 11 99 130		6,30
2009 19 99 130		6,30
2009 11 99 140		8,40
2009 19 99 140		8,40
2009 11 99 150		10,50
2009 19 99 150		10,50

(*) Voor uitvoer naar :

01 landen of staten met planeconomie in Centraal- en Oost-Europa en Joegoslavië (productie: 1988);
02 alle derde landen, met uitzondering van Noord-Amerika.

(1) De aangegeven bedragen zijn van toepassing op produkten die zijn verkregen van in de Gemeenschap geogoste vruchten.

(2) GN-code.

VERORDENING (EEG) Nr. 1263/89 VAN DE COMMISSIE

van 8 mei 1989

houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van appels van oorsprong uit Chili

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1119/89⁽²⁾, en met name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat artikel 25, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bepaalt dat wanneer de invoerprijs van een uit een derde land ingevoerd produkt zich gedurende twee opeenvolgende marktdagen handhaaft op een peil dat ten minste 0,6 ecu beneden de referentieprijs ligt, behoudens uitzonderlijke gevallen, een compenserende heffing voor de betrokken herkomst wordt ingesteld; dat deze heffing gelijk moet zijn aan het verschil tussen de referentieprijs en het rekenkundig gemiddelde van de laatste twee invoerprijzen welke voor deze herkomst bekend zijn;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1789/88 van de Commissie van 24 juni 1988 tot vaststelling van de referentieprijzen voor appels voor het verkoopseizoen 1988/1989⁽³⁾ de referentieprijs voor dit produkt van kwaliteitsklasse I werd vastgesteld op 56,31 ecu per 100 kg netto voor de maand mei 1989;

Overwegende dat de invoerprijs voor een bepaalde herkomst gelijk is aan de laagste representatieve prijs of aan het gemiddelde van de laagste representatieve prijzen, genoteerd voor ten minste 30 % van de hoeveelheden van de betrokken herkomst die op alle representatieve markten waarvoor noteringen beschikbaar zijn in de handel zijn gebracht, welke prijs of prijzen worden vermindert met de in artikel 24, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bedoelde rechten en heffingen; dat het begrip representatieve prijzen is omschreven in artikel 24, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1035/72;

Overwegende dat volgens het bepaalde in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2118/74 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3811/85⁽⁵⁾,

de in aanmerking te nemen prijzen moeten worden geconstateerd op de representatieve markten of, in bepaalde omstandigheden, op andere markten;

Overwegende dat voor appels van oorsprong uit Chili de aldus berekende invoerprijs zich gedurende twee opeenvolgende marktdagen gehandhaafd heeft op een peil dat ten minste 0,6 ecu beneden de referentieprijs ligt; dat derhalve een compenserende heffing moet worden ingesteld voor dit produkt;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van de regeling te verzekeren, het nodig is voor de berekening van de invoerprijs:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽⁷⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt op de invoer van appels (GN-codes 0808 10 91, 0808 10 93 en 0808 10 99) van oorsprong uit Chili een compenserende heffing toegepast waarvan het bedrag is vastgesteld op 3,33 ecu per 100 kg netto.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 10 mei 1989.

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 118 van 29. 4. 1989, blz. 12.
⁽³⁾ PB nr. L 158 van 25. 6. 1988, blz. 18.
⁽⁴⁾ PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.
⁽⁵⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.
⁽⁷⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 mei 1989.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 1264/89 VAN DE COMMISSIE

van 8 mei 1989

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1626/85 houdende beschermende maatregelen inzake de invoer van bepaalde soorten zure kersen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van 24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte produkten⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1125/89⁽²⁾, en met name op artikel 18, lid 2,Overwegende dat in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1626/85 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1260/88⁽⁴⁾, is bepaald dat de verordening tot en met 9 mei 1989 van toepassing is;

Overwegende dat, gezien de ontwikkeling van de door derde landen voor bepaalde soorten zure kersen toegepaste prijzen, kan worden verwacht dat de invoerprijzen ook in de toekomst aanzienlijk lager zullen blijven dan de prijzen tegen welke de communautaire produkten op de

markt kunnen worden gebracht; dat van deze produkten in de Gemeenschap nog grote voorraden voorhanden zijn; dat deze situatie ernstige verstoringen op de markt van de Gemeenschap kan veroorzaken waardoor de doelstellingen van artikel 39 van het Verdrag in gevaar kunnen worden gebracht,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*

In artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1626/85 wordt in plaats van „9 mei 1989” gelezen „9 juli 1989”.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 mei 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 118 van 29. 4. 1989, blz. 29.
⁽³⁾ PB nr. L 156 van 15. 6. 1985, blz. 13.
⁽⁴⁾ PB nr. L 119 van 7. 5. 1988, blz. 32.

VERORDENING (EEG) Nr. 1265/89 VAN DE COMMISSIE

van 8 mei 1989

tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1069/89⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 16, lid 8,Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn
bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastge-
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 2336/88 van de
Commissie⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 1207/89⁽⁴⁾;Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2336/88 neergelegde regelen en bepalingen opde gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt
tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeen-
komstig de bijlage van deze verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe
suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vast-
gesteld in de bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 9 mei 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 mei 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.⁽²⁾ PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 203 van 28. 7. 1988, blz. 22.⁽⁴⁾ PB nr. L 123 van 4. 5. 1989, blz. 43.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 8 mei 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

(in ecu/100 kg)

GN-code	Bedrag der heffing
1701 11 10	32,00 (1)
1701 11 90	32,00 (1)
1701 12 10	32,00 (1)
1701 12 90	32,00 (1)
1701 91 00	38,11
1701 99 10	38,11
1701 99 90	38,11 (2)

(1) Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68 van de Commissie (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 42).

(2) Overeenkomstig het bepaalde in artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 geldt dit bedrag ook voor van witte of ruwe suiker vervaardigde suiker die toegevoegde stoffen, andere dan aromatiserende stoffen of kleurstoffen, bevat.

VERORDENING (EEG) Nr. 1266/89 VAN DE COMMISSIE

van 8 mei 1989

tot vaststelling van het bedrag van de steun in de sector oliehoudende zaden

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van
22 september 1966 houdende de totstandbrenging van
een gemeenschappelijke ordening der markten in de
sector oliën en vetten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 2210/88 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 27,
lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1678/85 van de Raad van
11 juni 1985 tot vaststelling van de in de landbouw toe
passen omrekeningskoersen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1132/89 ⁽⁴⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1569/72 van de Raad van
20 juli 1972 tot instelling van bijzondere maatregelen
voor kool-, raap- en zonnebloemzaad ⁽⁵⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 2216/88 ⁽⁶⁾, en met name
op artikel 2, lid 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat het bedrag van de steun bedoeld in
artikel 27 van Verordening nr. 136/66/EEG werd vastge-
steld bij Verordening (EEG) nr. 682/89 van de Commis-
sie ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
1205/89 ⁽⁸⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)
nr. 682/89 neergelegde regelen op de gegevens waarover
de Commissie heden beschikt, leidt tot wijziging van het
op dit tijdstip geldende bedrag van de steun als aange-
geven in de bijlagen van deze verordening;

Overwegende dat bij ontbreken van de voor het verkoop-
seizoen 1989/1990 geldende richtprijs voor koolzaad,

raapzaad en zonnebloemzaad en de korting op het steun-
bedrag die voortvloeit uit de regeling inzake de gegaran-
deerde maximumhoeveelheden, het bedrag van de steun
in geval van vaststelling vooraf voor dit verkoopseizoen
slechts provisorisch kan worden berekend op basis van de
meest recente voorstellen van de Commissie aan de Raad
over de prijzen en de korting; dat dit bedrag slechts
provisorisch moet worden toegepast en dat het zal worden
bevestigd of vervangen om rekening te houden met de
prijzen en begeleidende maatregelen voor het verkoopsei-
zoen 1989/1990 en met de toepassing van de regeling
inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De steunbedragen en de wisselkoersen als bedoeld
in artikel 33, lid 2 en lid 3, van Verordening (EEG) nr.
2681/83 van de Commissie ⁽⁹⁾ worden vastgesteld in de
bijlagen.

2. Het bedrag van de in artikel 14 van Verordening
(EEG) nr. 475/86 van de Raad ⁽¹⁰⁾ bedoelde compense-
rende steun voor in Spanje geoogst zonnebloemzaad
wordt vastgesteld in bijlage III.

3. Het bedrag van de bij Verordening (EEG) nr.
1920/87 van de Raad ⁽¹¹⁾ ingestelde bijzondere steun voor
zonnebloemzaad dat is geoogst en verwerkt in Portugal,
wordt vastgesteld in bijlage III.

4. Het bedrag van de steun bij vaststelling vooraf voor
het verkoopseizoen 1989/1990 voor koolzaad, raapzaad en
zonnebloemzaad zal worden bevestigd of vervangen met
ingang van 9 mei 1989, ten einde rekening te houden
met de prijzen en de begeleidende maatregelen voor het
verkoopseizoen 1989/1990 en met de toepassing van de
regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 9 mei 1989.

⁽¹⁾ PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

⁽²⁾ PB nr. L 197 van 26. 7. 1988, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB nr. L 119 van 29. 4. 1989, blz. 26.

⁽⁵⁾ PB nr. L 167 van 25. 7. 1972, blz. 9.

⁽⁶⁾ PB nr. L 197 van 26. 7. 1988, blz. 10.

⁽⁷⁾ PB nr. L 73 van 17. 3. 1989, blz. 32.

⁽⁸⁾ PB nr. L 123 van 4. 5. 1989, blz. 38.

⁽⁹⁾ PB nr. L 266 van 28. 9. 1983, blz. 1.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 53 van 1. 3. 1986, blz. 47.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 183 van 3. 7. 1987, blz. 18.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 mei 1989.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

BIJLAGE I

Steun voor kool- en rapzaad ander dan „dubbel nul”

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 5	1e term. 6	2e term. 7 (¹)	3e term. 8 (¹)	4e term. 9 (¹)	5e term. 10 (¹)
1. Bruto steun (ecu):						
— Spanje	0,580	0,580	1,170	1,170	1,170	1,170
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— overige Lid-Staten	20,022	20,341	15,775	15,214	14,754	14,394
2. Definitieve steun:						
a) Zaad geoogst en verwerkt in:						
— B. R. Duitsland (DM)	47,68	48,43	37,65	36,34	35,26	34,60
— Nederland (Fl.)	53,19	54,03	41,61	40,13	38,92	38,20
— BLEU (Bfr./Lfr.)	966,80	982,20	761,73	734,64	712,42	695,04
— Frankrijk (Ffr.)	146,36	148,87	118,29	113,89	110,28	107,45
— Denemarken (Dkr.)	175,22	178,06	140,87	135,86	131,75	128,54
— Ierland (Iers £)	16,278	16,557	13,166	12,676	12,274	11,959
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	12,380	12,613	10,471	10,046	9,710	9,352
— Italië (lire)	31 348	31 891	25 729	24 652	23 864	22 896
— Griekenland (dr.)	2 260,02	2 304,76	2 390,00	2 244,37	2 151,21	1 984,09
b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:						
— Spanje (pta)	89,44	89,44	178,89	178,89	178,89	178,89
— een andere Lid-Staat (pta)	3 181,24	3 227,26	2 556,84	2 463,26	2 396,37	2 305,57
c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:						
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— een andere Lid-Staat (esc.)	4 330,16	4 391,41	3 673,68	3 549,29	3 460,24	3 340,21

(¹) Onder voorbehoud, in geval van vaststelling vooraf voor het verkoopseizoen 1989/1990, van de vaststelling van de prijzen en begeleidende maatregelen en van de toepassing van de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden.

BIJLAGE II

Steun voor kool- en raapzaad „dubbel nul”

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 5	1e term. 6	2e term. 7 (1)	3e term. 8 (1)	4e term. 9 (1)	5e term. 10 (1)
1. Bruto steun (ecu):						
— Spanje	3,080	3,080	3,670	3,670	3,670	3,670
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— overige Lid-Statē	22,522	22,841	18,275	17,714	17,254	16,894
2. Definitieve steun:						
a) Zaad geoogst en verwerkt in:						
— B. R. Duitsland (DM)	53,59	54,33	43,56	42,24	41,17	40,50
— Nederland (Fl.)	59,81	60,65	48,21	46,73	45,51	44,79
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 087,52	1 102,92	882,44	855,35	833,14	815,76
— Frankrijk (Ffr.)	165,32	167,83	137,54	133,13	129,52	126,69
— Denemarken (Dkr.)	197,32	200,17	163,20	158,19	154,08	150,86
— Ierland (Iers £)	18,388	18,667	15,308	14,818	14,416	14,101
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	14,068	14,301	12,224	11,800	11,463	11,105
— Italië (lire)	35 435	35 978	29 912	28 834	28 047	27 079
— Griekenland (dr.)	2 650,07	2 694,81	2 838,47	2 692,84	2 599,68	2 432,56
b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:						
— Spanje (pta)	474,98	474,98	561,13	561,13	561,13	561,13
— een andere Lid-Staat (pta)	3 566,77	3 612,79	2 939,08	2 845,50	2 778,61	2 687,81
c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:						
— Portugal (esc.)	470,02	470,02	480,01	480,01	480,01	480,01
— een andere Lid-Staat (esc.)	4 800,18	4 861,43	4 153,68	4 029,29	3 940,25	3 820,21

(1) Onder voorbehoud, in geval van vaststelling vooraf voor het verkoopseizoen 1989/1990, van de vaststelling van de prijzen en begeleidende maatregelen en van de toepassing van de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden.

BIJLAGE III

Steun voor zonnebloemzaad

(Bedragen per 100 kg)

	Lopend 5	1e term. 6	2e term. 7	3e term. 8 (1)	4e term. 9 (1)
1. Bruto steun (ecu):					
— Spanje	5,170	5,170	5,170	6,890	6,890
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— overige Lid-Staten	22,200	22,366	22,366	17,610	17,610
2. Definitieve steun:					
a) Zaad geoogst en verwerkt in (2):					
— B. R. Duitsland (DM)	52,89	53,28	53,28	42,04	42,04
— Nederland (Fl.)	58,98	59,42	59,42	46,45	46,45
— BLEU (Bfr./Lfr.)	1 071,97	1 079,98	1 079,98	850,33	850,33
— Frankrijk (Ffr.)	162,07	163,37	163,37	132,00	132,00
— Denemarken (Dkr.)	194,20	195,69	195,69	157,26	157,26
— Ierland (Iers £)	18,025	18,170	18,170	14,692	14,692
— Verenigd Koninkrijk (Brits £)	13,682	13,803	13,803	11,663	11,663
— Italië (lire)	34 703	34 985	34 923	28 578	28 578
— Griekenland (dr.)	2 471,77	2 483,27	2 448,00	2 624,56	2 624,56
b) Zaad geoogst in Spanje en verwerkt in:					
— Spanje (pta)	797,28	797,28	797,28	1 053,45	1 053,45
— een andere Lid-Staat (pta)	3 578,07	3 602,01	3 588,60	3 047,71	3 047,71
c) Zaad geoogst in Portugal en verwerkt in:					
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanje (esc.)	6 417,76	6 450,46	6 432,74	5 709,85	5 709,85
— een andere Lid-Staat (esc.)	6 254,66	6 286,54	6 269,26	5 564,74	5 564,74
3. Compenserende steun:					
— Spanje (pta)	3 526,98	3 552,85	3 539,44	2 998,97	2 998,97
4. Speciale steun:					
— Portugal (esc.)	6 254,66	6 286,54	6 269,26	5 564,74	5 564,74

(1) Onder voorbehoud, in geval van vaststelling vooraf voor het verkoopseizoen 1989/1990, van de vaststelling van de prijzen en begeleidende maatregelen en van de toepassing van de regeling inzake de gegarandeerde maximumhoeveelheden.

(2) Voor zaad geoogst in de Gemeenschap in haar samenstelling per 31 december 1985 en verwerkt in Spanje, worden de onder 2 a) vermelde bedragen vermenigvuldigd met 1,0260760.

BIJLAGE IV

Koers van de ecu, te gebruiken voor de omrekening van de definitieve steun in de valuta van de Lid-Staat van verwerking, wanneer deze niet dezelfde is als de Lid-Staat van productie

(Waarde van 1 ecu)

	Lopend 5	1e term. 6	2e term. 7	3e term. 8	4e term. 9	5e term. 10
DM	2,080480	2,077030	2,074000	2,071000	2,071000	2,062890
Fl.	2,347620	2,344150	2,340880	2,337760	2,337760	2,326460
Bfr./Lfr.	43,544900	43,539800	43,526400	43,515000	43,515000	43,467400
Ffr.	7,035200	7,037550	7,039550	7,041180	7,041180	7,046180
Dkr.	8,096980	8,100650	8,104620	8,108710	8,108710	8,119160
Iers £	0,779127	0,779170	0,779318	0,779438	0,779438	0,779613
Brits £	0,654575	0,656080	0,657282	0,658504	0,658504	0,662571
Lire	1 523,42	1 528,31	1 533,54	1 538,78	1 538,78	1 553,50
Dr.	177,40400	179,33200	181,04800	182,60000	182,60000	186,87800
Esc.	171,98000	172,76400	173,54200	174,25100	174,25100	176,36500
Pta	128,97400	129,57800	130,09800	130,59400	130,59400	132,08200

VERORDENING (EEG) Nr. 1267/89 VAN DE COMMISSIE

van 8 mei 1989

tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 166/89 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 14, lid 4,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2229/88 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 12, lid 4,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van 11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87 ⁽⁶⁾, inzonderheid op artikel 3,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de bij de invoer van de op basis van granen en rijst verwerkte produkten geldende heffingen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1081/89 van de Commissie ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1186/89 ⁽⁸⁾;Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1906/87 van de Raad ⁽⁹⁾ Verordening (EEG) nr. 2744/75 van de Raad ⁽¹⁰⁾ gewijzigd is met betrekking tot de produkten van de GN-codes 2302 10, 2302 20, 2302 30 en 2302 40;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

— een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,

— een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 5 mei 1989 vastgestelde koersen;

Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor toegepast wordt op alle elementen voor de berekening van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardigheidscoëfficiënten;

Overwegende dat het laatst waargenomen verschil tussen de heffing van het basisprodukt met meer dan 3,02 ecu per ton afwijkt van het gemiddelde van de heffingen; dat de thans geldende heffingen derhalve, krachtens artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1579/74 van de Commissie ⁽¹¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1740/78 ⁽¹²⁾, overeenkomstig de bij deze verordening gevoegde tabel moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De bij de invoer van de in Verordening (EEG) nr. 2744/75 bedoelde op basis van granen en rijst verwerkte produkten te innen heffingen, vastgesteld in de bijlage van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 1081/89, worden gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 9 mei 1989.

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 20 van 25. 1. 1989, blz. 16.⁽³⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 197 van 26. 7. 1988, blz. 30.⁽⁵⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.⁽⁶⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.⁽⁷⁾ PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 24.⁽⁸⁾ PB nr. L 122 van 3. 5. 1989, blz. 15.⁽⁹⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 49.⁽¹⁰⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 65.⁽¹¹⁾ PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.⁽¹²⁾ PB nr. L 202 van 26. 7. 1978, blz. 8.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 mei 1989.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 8 mei 1989 tot wijziging van de invoerheffingen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

(in ecu/ton)

GN-code	Heffingen		
	Portugal	Derde landen (met uitzondering van ACS- Staten of LGO)	ACS-Staten of LGO
1103 19 10	119,55	225,15	219,11
1103 29 10	119,55	225,15	219,11
1104 19 30	119,55	225,15	219,11
1104 29 10*20 (*)	86,89	164,92	161,90
1104 29 30*20 (*)	103,92	197,79	194,77
1104 29 95	67,34	127,18	124,16

(*) Taric-code : rogge.

VERORDENING (EEG) Nr. 1268/89 VAN DE COMMISSIE

van 8 mei 1989

tot verlaging van de hoeveelheden tafelwijn in de contracten en aangiften die worden goedgekeurd in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 86/89 geopende mogelijkheid tot distillatie

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad van 16 maart 1987 houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2964/88⁽²⁾, en met name op artikel 41, lid 10,

Overwegende dat artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2721/88 van de Commissie van 31 augustus 1988 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen inzake de vrijwillige distillatie als bedoeld in de artikelen 38, 41 en 42 van Verordening (EEG) nr. 822/87⁽³⁾ voorziet in een methode die het mogelijk maakt de totale voor distillatie te leveren hoeveelheid tafelwijn beneden een bepaalde hoeveelheid te houden;

Overwegende dat, volgens de door de Lid-Staten aan de Commissie verstrekte gegevens, de totale hoeveelheid tafelwijn waarop de binnen de gestelde termijn bij de interventiebureaus ingediende contracten en leveringsaangiften betrekking hebben, de bij artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 86/89 van de Commissie van 16 januari 1989 houdende opening van de mogelijkheid tot de in artikel 41, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 822/87 van de Raad bedoelde distillatie van tafelwijn voor het wijn oogstjaar 1988/1989⁽⁴⁾ vastgestelde hoeveelheid, die toereikend wordt geacht om de markt te saneren, met ongeveer 0,225 miljoen hl overtreft; dat derhalve gebruik dient te worden gemaakt van de bepaling die de mogelijkheid biedt de distillatie tot de vastgestelde hoeveelheid te beperken, hetgeen betekent dat alle in de contracten en aangiften vermelde hoeveelheden in dezelfde mate moeten worden verlaagd;

Overwegende dat krachtens artikel 6, lid 5, laatste alinea, van laatstgenoemde verordening een producent niet minder dan 10 hl wijn mag leveren; dat derhalve dient te

worden bepaald dat, indien de voor een contract toe te passen verlaging tot de levering van een kleinere hoeveelheid zou leiden, de te leveren hoeveelheid gelijk is aan 10 hl;

Overwegende dat, nadat bij Verordening (EEG) nr. 2721/88 nieuwe bepalingen waren ingevoerd, moeilijkheden zijn ondervonden voor de uitvoering van de procedures voor de goedkeuring van de contracten; dat het nodig blijkt een korte extratermijn te geven voor mededeling van de uitslag van de goedkeuringsprocedure;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor wijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De hoeveelheid tafelwijn die voor de in Verordening (EEG) nr. 86/89 bedoelde distillatie kan worden geleverd, is gelijk aan 94 % van de hoeveelheid die is vermeld in ieder van de ter goedkeuring voorgelegde contracten of aangiften.

Indien toepassing van dit percentage evenwel tot een kleinere hoeveelheid dan 10 hl leidt, is de te leveren hoeveelheid gelijk aan 10 hl.

Artikel 2

In afwijking van artikel 6, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2721/88 wordt de uitslag van de goedkeuringsprocedure voor een contract op grond van Verordening (EEG) nr. 86/89 uiterlijk op 10 mei 1989 door het interventiebureau aan de producenten meegedeeld.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 mei 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 269 van 29. 9. 1988, blz. 5.

⁽³⁾ PB nr. L 241 van 1. 9. 1988, blz. 88.

⁽⁴⁾ PB nr. L 13 van 17. 1. 1989, blz. 17.

VERORDENING (EEG) Nr. 1269/89 VAN DE COMMISSIE

van 8 mei 1989

houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van artisjokken van oorsprong uit Egypte

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1119/89⁽²⁾, en met name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat artikel 25, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bepaalt dat wanneer de invoerprijs van een uit een derde land ingevoerd produkt zich gedurende twee opeenvolgende marktdagen handhaaft op een peil dat ten minste 0,6 ecu beneden de referentieprijs ligt, behoudens uitzonderlijke gevallen, een compenserende heffing voor de betrokken herkomst wordt ingesteld; dat deze heffing gelijk moet zijn aan het verschil tussen de referentieprijs en het rekenkundig gemiddelde van beide laatste invoerprijzen welke voor deze herkomst bekend zijn;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3138/88 van de Commissie van 12 oktober 1988 tot vaststelling van de referentieprijzen voor artisjokken voor het verkoopseizoen 1988/1989⁽³⁾ de referentieprijs voor dit produkt van kwaliteitsklasse I werd vastgesteld op 78,03 ecu per 100 kg netto voor de periode van 1 januari tot en met 30 april 1989 en op 74,95 ecu per 100 kg netto voor de maand mei 1989;

Overwegende dat de invoerprijs voor een bepaalde herkomst gelijk is aan de laagste representatieve prijs of aan het gemiddelde van de laagste representatieve prijzen, genoteerd voor ten minste 30 % van de hoeveelheden van de betrokken herkomst die op alle representatieve markten waarvoor noteringen beschikbaar zijn in de handel zijn gebracht, welke prijs of prijzen worden vermindert met de in artikel 24, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bedoelde rechten en heffingen; dat het begrip representatieve prijzen is omschreven in artikel 24, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1035/72;

Overwegende dat volgens het bepaalde in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2118/74 van de Commissie⁽⁴⁾,

laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3811/85⁽⁵⁾, de in aanmerking te nemen prijzen moeten worden geconstateerd op de representatieve markten of, in bepaalde omstandigheden, op andere markten;

Overwegende dat voor artisjokken van oorsprong uit Egypte de aldus berekende invoerprijs zich gedurende twee opeenvolgende marktdagen gehandhaafd heeft op een peil dat ten minste 0,6 ecu beneden de referentieprijs ligt; dat derhalve een compenserende heffing ingesteld moet worden voor dit produkt;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van de regeling te verzekeren, het nodig is voor de berekening van de invoerprijs:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽⁷⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %;
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt op de invoer van artisjokken (GN-code 0709 10 00) van oorsprong uit Egypte een compenserende heffing toegepast waarvan het bedrag is vastgesteld op 17,57 ecu per 100 kg netto.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 10 mei 1989.

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 118 van 29. 4. 1989, blz. 12.

⁽³⁾ PB nr. L 280 van 13. 10. 1988, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.

⁽⁵⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 8 mei 1989.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 23 februari 1989

houdende afwijking van Aanbeveling nr. 1-64 van de Hoge Autoriteit betreffende de tariefbescherming, ten einde voor bepaalde ijzer- en staalprodukten van oorsprong uit ontwikkelingslanden de toepassing van algemene tariefpreferenties mogelijk te maken

(136e uitzonderingsbeschikking)

(89/306/EGKS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal,

Gelet op Aanbeveling nr. 1-64 van de Hoge Autoriteit van 15 januari 1964 aan de Regeringen der deelnemende Staten betreffende een verhoging van de bescherming van ijzer- en staalprodukten aan de buitengrenzen van de Gemeenschap⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Aanbeveling 88/27/EGKS⁽²⁾, en met name op artikel 3,

Overwegende dat de Regeringen van de Lid-Staten van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, in het kader van de Raad bijeen, reeds jaren besluiten aan derde landen die voor algemene preferenties in aanmerking komen bij de invoer in de Gemeenschap van bepaalde onder de EGKS vallende ijzer- en staalprodukten, tariefvoordelen toe te staan in de vorm van de volledige schorsing van rechten zonder kwantitatieve beperkingen voor bepaalde soorten produkten of in de vorm van een volledige schorsing van rechten binnen de grenzen van vastgestelde of te berekenen contingenten voor andere soorten produkten;

Overwegende dat de Commissie wordt betrokken bij de onderhandelingen over deze concessies en bij de besluiten van de Vertegenwoordigers van de Regeringen die deze van kracht doen worden; dat de bedoelde besluiten met haar volledige instemming worden genomen;

Overwegende dat dergelijke concessies onder artikel 3 van Aanbeveling nr. 1-64 van de Hoge Autoriteit vallen,

waarin wordt gesteld dat de Commissie, na raadpleging van de Lid-Staten, om redenen van handelspolitiek kan toestaan dat van de bij die aanbeveling opgelegde tarifaire verplichtingen wordt afgeweken;

Overwegende dat Besluit 88/654/EGKS⁽³⁾ waarbij tariefconcessies werden gedaan, met instemming van de Commissie door de Lid-Staten werd genomen; dat voor het toestaan van een afwijking dat besluit beantwoordt aan de eisen in artikel 3 van de aanbeveling; dat bijgevolg voor de betrokken concessies de afwijking dient te worden toegestaan;

Overwegende dat de Lid-Staten over het ontwerp van deze beschikking werden geraadpleegd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De Lid-Staten worden gemachtigd van de uit artikel 1 van Aanbeveling nr. 1-64 van de Hoge Autoriteit voortvloeiende verplichtingen af te wijken, voor zover zulks noodzakelijk is om op de invoer van ijzer- en staalprodukten, die onder het EGKS-Verdrag vallen, van oorsprong en van herkomst uit derde landen, de schorsingen van rechten toe te passen welke uit Besluit 88/654/EGKS van de Vertegenwoordigers van de Regeringen der Lid-Staten van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, in het kader van de Raad bijeen, voortvloeien.

⁽¹⁾ PB nr. 8 van 22. 1. 1964, blz. 99/64.

⁽²⁾ PB nr. L 15 van 20. 1. 1988, blz. 13.

⁽³⁾ PB nr. L 375 van 31. 12. 1988, blz. 125.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten ; zij is van toepassing van 1 januari tot en met 31 december 1989.

Gedaan te Brussel, 23 februari 1989.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 20 april 1989

tot wijziging van de aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 april 1989 van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen die zijn tewerkgesteld in een derde land

(89/307/EEG, Euratom, EGKS)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben,

Gelet op het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EGKS, EEG, Euratom) nr. 3982/88⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, tweede alinea, van bijlage X,

Overwegende dat bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 702/89 van de Raad⁽³⁾, overeenkomstig artikel 13, eerste alinea, van bijlage X bij het Statuut, de aanpassingscoëfficiënten zijn vastgesteld die met ingang van 1 januari 1989 van toepassing zijn op de bezoldigingen die in de valuta van het land van tewerkstelling worden uitbetaald aan ambtenaren die in derde landen zijn tewerkgesteld;

Overwegende dat de Commissie de voorbije maanden diverse wijzigingen van deze aanpassingscoëfficiënten⁽⁴⁾ heeft doorgevoerd overeenkomstig artikel 13, tweede alinea, van bijlage X van het Statuut;

Overwegende dat met ingang van 1 april 1989 bepaalde van deze aanpassingscoëfficiënten dienen te worden gewijzigd, daar uit statistische gegevens waarover de Commissie beschikt, is gebleken dat de variatie van de kosten van levensonderhoud, die aan de hand van de aanpassingscoëfficiënten en de desbetreffende wisselkoers wordt gemeten, voor bepaalde derde landen sedert de laatste vaststelling of wijziging meer dan 5 % bedraagt,

BESLUIT:

Enig artikel

Met ingang van 1 april 1989 worden de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren die in een derde land zijn tewerkgesteld en die in de valuta van het land van tewerkstelling worden uitbetaald, gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

De voor de betaling van deze bezoldigingen toegepaste wisselkoersen zijn die welke worden gebruikt voor de uitvoering van de begroting van de Europese Gemeenschappen voor de maand die voorafgaat aan de datum van inwerkingtreding van dit besluit.

Gedaan te Brussel, 20 april 1989.

Voor de Commissie

António CARDOSO E CUNHA

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 354 van 22. 12. 1988, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 78 van 21. 3. 1989, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 110 van 21. 4. 1989, blz. 52.

BIJLAGE

Land van tewerkstelling	Aanpassingscoëfficiënt
Brazilië	73,90
Jordanië	57,35
Malawi	66,03
Oeganda	116,28
Somalië	45,39
Soedan	111,66
Syrië	175,14
Trinidad	78,07
Turkije	51,64
Joegoslavië	34,04

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 26 april 1989

tot herverdeling binnen het 5e EOF van het niet vastgelegde gedeelte van de niet programmeerbare middelen voor de landen en gebieden overzee

(89/308/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Besluit 80/1186/EEG van de Raad van 16 december 1980 betreffende de associatie van de landen en gebieden overzee met de Europese Economische Gemeenschap⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 117, lid 3, onder c), en artikel 132,Gelet op het Intern akkoord van 1979 betreffende de financiering en het beheer van de steun van de Gemeenschap, hierna het „Intern akkoord” genoemd⁽²⁾,

Overwegende dat de Raad bij Besluit 80/1186/EEG in het kader van het 5e Europees Ontwikkelingsfonds (EOF) bepaalde bedragen aan de landen en gebieden overzee, hierna LGO genoemd, heeft toegewezen; dat er van de niet programmeerbare kredieten van die toewijzingen bedragen overblijven waarvoor geen betalingsverplichtingen zijn aangegaan en die oorspronkelijk bestemd waren voor spoedhulp (2 325 061 ecu), financieringen in de vorm van risicodragend kapitaal (1 283 000 ecu) en regionale projecten (3 908 000 ecu);

Overwegende dat bovengenoemd, op 28 februari 1985 verstreken besluit de bepaling bevat dat, na het verstrijken van dit besluit, de voor de speciale toewijzing gestorte en niet voor spoedhulp aangewende kredieten opnieuw bij de algemene middelen van het Fonds worden gevoegd met het oog op de financiering van andere activiteiten die binnen het toepassingsgebied van de financiële en technische samenwerking vallen, tenzij de Raad een andersluidend besluit neemt (artikel 117, lid 3, onder c)); dat de kredieten bedoeld voor financieringen in de vorm van risicodragend kapitaal waarvoor geen betalingsverplichtingen zijn aangegaan, worden gevoegd bij de voor speciale leningen bedoelde kredieten en dat de voor financiering van regionale projecten bedoelde kredieten waarvoor geen betalingsverplichtingen zijn aangegaan, beschikbaar worden gesteld voor de financiering van de andere projecten en actieprogramma's in dezelfde subregio (artikel 132);

Overwegende dat, na een voldoende lange termijn voor het aangaan van betalingsverplichtingen ten aanzien van die kredieten te hebben laten verlopen, het wenselijk is aan die kredieten de voorgeschreven nieuwe bestemming te geven; dat met betrekking tot de spoedhulp, op grond van de voorafgaande contacten met de vertegenwoordigers van de drie betrokken Lid-Staten, geen andersluidend besluit van de Raad hoeft te worden verwacht, en het

bijgevolg wenselijk is de betreffende middelen opnieuw beschikbaar te stellen overeenkomstig de in Besluit 80/1186/EEG omschreven voorwaarden en conform artikel 7, lid 1, van het Intern akkoord;

Overwegende dat de Raad destijds de aan de respectievelijk Britse, Franse en Nederlandse LGO voor de in het kader van het 5e EOF uit te voeren projecten en programma's toegewezen middelen had verdeeld in drie gelijke delen; dat sedertdien de delen van het Verenigd Koninkrijk en Frankrijk iets zijn verkleind, omdat twee van de aan die Lid-Staten toebehorende LGO (het Frans-Britse condominium van de Nieuwe Hebriden en vervolgens St Vincent) onafhankelijk zijn geworden en tot de Overeenkomst van Lomé II zijn toegetreden (Vanuatu en St Vincent en de Grenadinen), en de Raad toen een gedeelte van de regionale toewijzingen voor die twee invloedssferen naar de ACS-toewijzing heeft getransfereerd; dat dit zelfde evenwicht voor het geven van een nieuwe bestemming aan de niet vastgelegde kredieten dient te worden gehandhaafd;

Overwegende dat overigens voor de tenuitvoerlegging van de EOF-maatregelen in de Britse en Nederlandse LGO, sedert 1 januari 1988 via de middelen van de hoofdstukken A 18 en A 28 van de begroting van de Gemeenschap, is voorzien in de betrokkenheid van de gemachtigden van de Commissie, terwijl voor de uitvoering van die maatregelen in de Franse LGO is voorzien in technische bijstand; dat met het oog op bovengenoemde verdeling in drie gelijke delen het wenselijk is, in afwachting van een gelijksoortige behandeling, een passend bedrag voor de financiering van de technische bijstand aan het Franse deel toe te voegen;

Overwegende dat bij de bevoegde instanties van de betreffende gebieden met betrekking tot de hun ter beschikking komende additionele bedragen vervolgens de aanvullende programmeringsprocedures moeten worden gevoerd,

BESLUIT:

Artikel 1

In het kader van de toewijzingen uit het 5e EOF voor de landen en gebieden overzee worden de voor spoedhulp, financieringen in de vorm van risicodragend kapitaal en regionale projecten bestemde kredieten waarvoor geen betalingsverplichtingen zijn aangegaan, ter beschikking gesteld voor de financiering van in de LGO van de drie invloedssferen behorende tot respectievelijk het Koninkrijk der Nederlanden, de Franse Republiek en het Verenigd Koninkrijk uit te voeren projecten en actieprogramma's.

⁽¹⁾ PB nr. L 361 van 31. 12. 1980, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 347 van 22. 12. 1980, blz. 210.

De betreffende overmakingen geschieden in overeenstemming met de voorwaarden van artikel 2 met het oog op de in artikel 3 vermelde resultaten.

Artikel 2

In het kader van Besluit 80/1186/EEG

- a) worden de kredieten van de speciale toewijzing voor de financiering van spoedhulp bedoeld in artikel 117, lid 3, onder b), waarvoor geen betalingsverplichtingen zijn aangegaan, te weten 2 325 061 ecu te gebruiken als subsidies, na aftrek van 150 000 ecu voor de financiering van de technische bijstand in de aan de Franse Republiek toebehorende LGO, verdeeld in drie gelijke delen van 725 000 ecu;
- b) worden de voor financieringen in de vorm van risico-dragend kapitaal bestemde kredieten bedoeld in artikel 83, lid 1, onder a), waarvoor geen betalingsverplichtingen zijn aangegaan, te weten een in de vorm van speciale leningen beschikbaar te stellen bedrag van 1 283 000 ecu, verdeeld in drie gelijke delen van 427 667 ecu;
- c) worden de voor ieder van de drie LGO-invloedssferen beschikbare saldi van de voor het financieren van regionale projecten bestemde kredieten bedoeld in artikel 114, lid 2, toegevoegd aan de voor de indicatieve programma's van die drie invloedssferen bestemde middelen.

Artikel 3

1. De in artikel 83, lid 3, van Besluit 80/1186/EEG voor ieder van de drie LGO-invloedssferen vastgestelde toewijzing van 20 miljoen ecu wordt gebracht op de volgende bedragen:

<i>(in ecu)</i>			
LGO behorende tot	Totaal	Subsidies	Speciale leningen
Frankrijk	21 380 687	12 953 020	8 427 667
Nederland	23 514 687	13 921 020	9 593 667
Verenigd Koninkrijk	22 470 687	13 209 020	9 261 667

2. Overigens wordt een bedrag van 150 000 ecu in de vorm van subsidies toegewezen aan de tot de Franse Republiek toebehorende LGO voor de financiering van de technische bijstand voor de tenuitvoerlegging van de EOF-maatregelen totdat de tot het Koninkrijk der Nederlanden en het Verenigd Koninkrijk behorende LGO een soortgelijke behandeling krijgen.

Artikel 4

De hoofddonateur van het EOF wordt belast met de afwikkeling van de bijkomende programmeringsprocedures bij de bevoegde instanties van de landen en gebieden voor wat betreft de respectieve verschillen tussen

- enerzijds de in artikel 3, lid 1, vastgestelde toewijzingen en,
- anderzijds, de totale bedragen van de indicatieve programma's welke resulteren uit de reeds overeenkomstig artikel 91 van Besluit 80/1186/EEG met ieder van de drie LGO-invloedssferen verrichte programmering.

Artikel 5

Dit besluit treedt in werking op de dag volgende op die van zijn bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Gedaan te Brussel, 26 april 1989.

Voor de Commissie

Manuel MARIN

Vice-Voorzitter

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 28 april 1989

houdende aanvaarding van een verbintenis aangegaan in het kader van de anti-dumpingprocedure betreffende bepaalde fotokopieerapparaten voor gewoon papier, geassembleerd of vervaardigd in de Gemeenschap door Sharp Manufacturing (UK) Ltd

(89/309/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2423/88 van de Raad van 11 juli 1988 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping of subsidiëring uit landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 13, lid 10,

Na overleg in het kader van het in Verordening (EEG) nr. 2423/88 bedoelde Raadgevend Comité,

Overwegende hetgeen volgt:

A. Procedure

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 535/87⁽²⁾ stelde de Raad definitieve anti-dumpingrechten in op de invoer van fotokopieerapparaten voor gewoon papier (PPC's) van oorsprong uit Japan. In januari 1988 ontving de Commissie een klacht die was ingediend door het Cecom, het Comité van Europese fabrikanten van fotokopieerapparaten, namens producenten van PPC's wier gezamenlijke produktie het grootste gedeelte van de Gemeenschapsproduktie van het betrokken produkt vertegenwoordigt. De klacht bevatte voldoende bewijzen waaruit bleek dat, na de opening van het onderzoek naar PPC's van oorsprong uit Japan⁽³⁾, een aantal ondernemingen PPC's in de Gemeenschap assembleerde in de omstandigheden bedoeld in artikel 13, lid 10, van Verordening (EEG) nr. 2423/88.

Na overleg kondigde de Commissie derhalve, met een bericht in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*⁽⁴⁾, de inleiding aan van een onderzoek uit hoofde van artikel 13, lid 10, van Verordening (EEG) nr. 2423/88 betreffende PPC's die in de Gemeenschap waren geassembleerd door de volgende ondernemingen die verwant of geassocieerd zijn met de Japanse producenten wier invoer van PPC's in de Gemeenschap is onderworpen aan een definitief anti-dumpingrecht:

- Canon Bretagne SA (Frankrijk),
- Canon Giessen GmbH (Duitsland),
- Firma Develop Dr Eisbein GmbH (Duitsland),
- Konica Business Machines Manufacturing GmbH (Duitsland),
- Matsushita Business Machine (Europa) GmbH (Duitsland),
- Olivetti-Canon Industriale Spa (Italië),
- Ricoh (UK) Products Ltd (Verenigd Koninkrijk),
- Sharp Manufacturing (UK) Ltd (Verenigd Koninkrijk),
- Toshiba Systèmes (France) SA (Frankrijk).

B. Resultaten van het eerste onderzoek

- (2) Uit het onderzoek betreffende de periode april 1987 — januari 1988, bleek dat Sharp Manufacturing (UK) Ltd gedurende deze periode in de Gemeenschap PPC's had geassembleerd noch geproduceerd en dat Canon Giessen GmbH en Olivetti-Canon Spa gedurende deze periode de vereiste 40 % aan niet-Japanse onderdelen hadden bereikt. Om die reden werden de anti-dumpingrechten niet uitgebreid tot door deze ondernemingen in de Gemeenschap geassembleerde of geproduceerde PPC's. Verder hebben Canon Bretagne SA, Firma Develop Dr Eisbein GmbH en Ricoh (UK) Products Ltd in de loop van de procedure verbintenissen aangeboden die de Commissie bij Besluit 88/519/EEG⁽⁵⁾ heeft aanvaard.
- (3) Voor alle andere onderzochte ondernemingen werd, met inachtneming van de omstandigheden van elk geval, bij Verordening (EEG) nr. 3205/88 van de Raad⁽⁶⁾ het bij Verordening (EEG) nr. 535/87 ingestelde anti-dumpingrecht uitgebreid tot bepaalde door deze ondernemingen in de Gemeenschap geassembleerde PPC's.
- (4) Matsushita Business Machine (Europe) GmbH en Toshiba Systèmes (France) SA⁽⁷⁾ en, vervolgens, Konica Business Machines Manufacturing GmbH⁽⁸⁾ hebben verbintenissen aangeboden die door de Commissie werden aanvaard, waarna Verordening (EEG) nr. 3205/88 werd ingetrokken⁽⁹⁾.

⁽¹⁾ PB nr. L 209 van 2. 8. 1988, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 54 van 24. 2. 1987, blz. 12.

⁽³⁾ PB nr. C 194 van 2. 8. 1985, blz. 5.

⁽⁴⁾ PB nr. C 44 van 17. 2. 1988, blz. 3.

⁽⁵⁾ PB nr. L 284 van 19. 10. 1988, blz. 60.

⁽⁶⁾ PB nr. L 284 van 19. 10. 1988, blz. 36.

⁽⁷⁾ PB nr. L 355 van 23. 12. 1988, blz. 66.

⁽⁸⁾ PB nr. L 43 van 15. 2. 1989, blz. 54.

⁽⁹⁾ PB nr. L 43 van 15. 2. 1989, blz. 1.

C. Verder onderzoek

- (5) In de loop van het eerste onderzoek heeft de Commissie vastgesteld dat Sharp Corporation, in haar dochteronderneming (in volledig eigendom) in het Verenigd Koninkrijk Sharp Manufacturing (UK) Ltd, na de referentieperiode de facto was begonnen met de productie of de assemblage van het betrokken produkt.
- (6) Het leek de Commissie derhalve passend het onderzoek betreffende de productie of de assemblage van PPC's in de Gemeenschap uit te breiden tot de assemblage- of productie-installaties van Sharp Manufacturing (UK) Ltd en zij heeft in verband hiermee een bericht⁽¹⁾ opgenomen in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* en een onderzoek geopend.
- (7) Uit het onderzoek bleek dat gedurende de periode juni tot en met november 1988 de gewogen gemiddelde waarde van de onderdelen en materialen van Japanse oorsprong die waren verwerkt in de produkten geassembleerd of vervaardigd door Sharp Manufacturing (UK) Ltd meer dan 60 % bedroeg.

D. Verbintenis

- (8) Vervolgens heeft Sharp Manufacturing (UK) Ltd een verbintenis aangeboden waarvan de Commissie de inhoud ten kantore van de betrokken onderneming heeft geverifieerd. Deze verbintenis zou de omstandigheden opheffen die de uitbreiding tot genoemde onderneming rechtvaardigden van het

bij Verordening (EEG) nr. 535/87 op PPC's ingestelde anti-dumpingrecht. Gelet op de aangeboden verbintenis en de resultaten van de verificatie en na overleg, is de Commissie ervan overtuigd dat de wijzigingen in de herkomst van de onderdelen en materialen de toezeggingen met betrekking tot de herkomst hiervan in de toekomst en andere aspecten van de assemblage- of productie verrichtingen van deze onderneming in de Gemeenschap toereikend zijn om de verbintenis te aanvaarden,

BESLUIT :

Enig artikel

De door Sharp Manufacturing (UK) Ltd aangeboden verbintenis met betrekking tot fotokopieerapparaten voor gewoon papier, werkend met een optisch systeem, van de GN-codes ex 9009 11 00, ex 9009 12 00 en ex 9009 21 00, die in de Gemeenschap in de handel worden gebracht na aldaar door deze onderneming te zijn geassembleerd, wordt hierbij aanvaard.

Gedaan te Brussel, 28 april 1989.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESEN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. C 306 van 1. 12. 1988, blz. 8.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 28 april 1989

betreffende de hoeveelheden produkten van de sector schape- en geitevlees die in 1989 in bepaalde gevoelige zones van de markt mogen worden ingevoerd uit bepaalde derde landen

(89/310/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1837/80 van de Raad van 27 juni 1980 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitevlees⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1115/88⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2641/80 van de Raad van 14 oktober 1980 houdende afwijking van enige invoerbepalingen die zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1837/80 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitevlees⁽³⁾, en met name op artikel 1, lid 2,

Overwegende dat bepaalde derde landen die overeenkomsten inzake vrijwillige beperking hebben gesloten met de Europese Economische Gemeenschappen, hebben toegezegd hun uitvoer van schape- en geitevlees naar de gevoelige zones van de markt te beperken tot de traditionele hoeveelheden of eventueel tot de hoeveelheden waarnaar de traditionele handelsstromen tenderden; dat overeenkomstig het bepaalde in artikel 1, lid 1, derde streepje, van Verordening (EEG) nr. 2641/80 de afgifte van invoercertificaten voor de betrokken produkten geschorst wordt wanneer de overeengekomen hoeveelheden met genoemde zones als bestemming worden overschreden; dat dienovereenkomstig de hoeveelheden die in 1989 in deze zones kunnen worden ingevoerd moeten worden vastgesteld en de betrokken handelaren op de hoogte moeten worden gebracht van het tijdstip waarna geen certificaten moeten worden afgegeven;

Overwegende dat in het kader van briefwisselingen over de hoeveelheden reeds overeenstemming is bereikt met Oostenrijk⁽⁴⁾, IJsland⁽⁵⁾, Tsjechoslowakije⁽⁶⁾, Joegoslavië⁽⁷⁾ Roemenië⁽⁸⁾ en de Duitse Democratische Republiek⁽⁹⁾;

Overwegende dat de hoeveelheden voor Bulgarije, Hongarije en Polen jaarlijks in onderling overleg moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat de Australische autoriteiten hebben toegezegd dat de uitvoer naar de Franse en Ierse markt binnen de limieten van de traditionele hoeveelheden zal

blijven; dat er, om onderbrekingen van de invoerstromen te voorkomen en rekening houdend met de huidige situatie, autonoom een hoeveelheid voor Ierland moet worden vastgesteld op grond van die traditionele hoeveelheden;

Overwegende dat met Argentinië, Nieuw-Zeeland en Uruguay, overleg wordt gevoerd met betrekking tot de overeenkomsten met Franse en Ierse markten; dat evenwel nog geen hoeveelheid kon worden overeengekomen; dat het, gelet op de huidige situatie en om de handelsstromen niet te onderbreken, dienstig is autonoom een voorlopige hoeveelheid vast te stellen;

Overwegende dat de vastgestelde hoeveelheden voorlopig zijn en toegelaten mogen worden, onverminderd de resultaten van de onderhandelingen over de voorlopige aanpassingen van de overeenkomsten inzake vrijwillige beperking;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer „schapen en geiten”,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

De bevoegde autoriteiten van Frankrijk geven voor 1989 invoercertificaten af voor produkten uit de sector schape- en geitevlees van de GN-codes 0104 10 90, 0104 20 90 en 0204, van herkomst uit de in de bijlage aangegeven derde landen en met bestemming Frankrijk, voor ten hoogste de in de bijlage vermelde hoeveelheden.

Artikel 2

Door Ierland wordt geen enkel invoercertificaat afgegeven voor de in artikel 1 bedoelde produkten.

Artikel 3

De in deze beschikking bedoelde certificaten worden slechts afgegeven in Frankrijk, respectievelijk in Ierland.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 28 april 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 183 van 16. 7. 1980, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 110 van 29. 4. 1988, blz. 36.

⁽³⁾ PB nr. L 275 van 18. 10. 1980, blz. 2.

⁽⁴⁾ PB nr. L 154 van 9. 6. 1984, blz. 36.

⁽⁵⁾ PB nr. L 96 van 3. 4. 1985, blz. 30.

⁽⁶⁾ PB nr. L 309 van 31. 10. 1987, blz. 107.

BIJLAGE**In artikel 1 bedoelde hoeveelheden**

	<i>(in ton)</i>
	Karkasequivalent
Argentinië (!)	1 210
Australië	806
Oostenrijk	0
Bulgarije	360
Hongarije	975
IJsland	0
Nieuw-Zeeland (!)	5 637
Polen	1 150
Roemenië	114
Tsjechoslowakije	0
Uruguay (!)	0
Joegoslavië	50
Duitse Democratische Republiek	0

(!) Autonom vastgestelde hoeveelheden.